ЖАНРОВЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПУТЕВОДИТЕЛЯ

М. Агрономова
5 курс, филологический факультет
Научный руководитель – **доц. М.А. Гончарова**

Понятие «тип текста»/«жанр текста» является центральным для лингвистики текста – сравнительно молодой лингвистической дисциплины, к основным задачам которой наряду с выявлением и описанием критериев текстуальности относятся анализ и последующая классификация отдельных текстовых экземпляров на основе характерных признаков. Определение признаков, релевантных для той или иной класс-сификации, обуславливается спецификой выбранного исследовательского метода. Традиционно в лингвистике текста сложилось два основных подхода: структурно-ориентированный метод и коммуникативно-ориентированный метод.

Интеграция обоих методов исследования делает возможным наиболее полное описание типов текста, которые являются «конвенционально установленными моделями языковых действий и характеризуются как совокупность контекстуальных (ситуативных), коммуникативно-функциональных, а также структурных (грамматических и тематических) компонентов» [Brinker, С. 31].

Среди основополагающих категорий текста выделяют коммуникативную функцию текста, предопределяющую набор и характер остальных признаков текстового экземпляра: та и ли иная функция текста обуславливает специфику коммуникативной ситуации, устанавливает отношение «адресант-адресат», характеризует особенности тематической и грамматической структуры текста.

Обратимся к текстам путеводителей. Они выполняют следующие коммуникативные функции: с одной стороны, путеводитель призван предоставить «подробное описание туристического объекта», выполняя, таким образом, информативную функцию; с другой стороны, путеводитель позволяет туристам «спланировать предстоящее путешествие», воплощая тем самым аппелятивный потенциал текстов данной группы [Neumann, С.113]. Подобное сочетание коммуникативных функций определяет систему ситуативных и структурных признаков текста путеводителей.

Составителями путеводителей чаще всего являются редакторские коллективы специализированных учреждений, занятых в сфере туризма, т.е. речь идет о профессиональном коллективном авторстве. Круг адресатов подобных текстов составляют туристы разных профессий и возрастов, нуждающиеся в доступно изложенной информации, не требующей специальных фоновых знаний и подготовки: путеводители должны обладать ясной структурой, обеспечивающей быстрое ориентирование в тексте и целесообразную выборочность чтения. Важным вспомогатель-

ным средством передачи информации является система визуализирующих компонентов оформления (фотографии, планы, карты).

Содержание и оформление путеводителей может варьировать от одного текстового экземпляра к другому, однако для всех текстов данной категории существует конвенционально определенный «минимум» тематических компонентов: тексты, принадлежащие к жанру путеводителя, должны давать историческую справку о туристическом объекте, предлагать описание достопримечательностей и необходимую контактную информацию. Наиболее распространенной моделью организации содержания является «сопровождающая» стратегия, заключающаяся в пошаговом инструктировании туриста.

Целевая направленность путеводителей определяет выбор языковых средств разных уровней. К лексическим особенностям корпуса текстов путеводителей относятся частое употребление лексических единиц с локативным значением, среди которых преобладают ксенонимы. На уровне грамматики стоит отметить регулярное использование форм повелительного наклонения глагола и обстоятельств места. В стилистическом плане тексты путеводителей отличаются взаимодействием элементов, характерных для разных функциональных стилей: из стиля рекламы (заглавие – подзаголовок – основная часть – слоган); структурно тексты путеводителей могут также быть близки текстовым экземплярам публицистического стиля (наличие предисловия, приветственной статьи, эпиграфа); для путеводителя как для во многом стандартизированной текстовой модели характерны устойчивые выра-жения и клише, типичные для стиля научно-популярной литературы.

Таким образом, путеводитель можно определить как гетерогенный, «нежесткий» тип текста, сочетающий в себе различные характеристики, регулярность и вариативность которых зависит от типа путеводителя.

Библиографический список

1. Brinker, Klaus. Textlinguistik . Heidelberg, Groos. 1993, 44 S.
2. Neumann, Stella: Textsorten und Übersetzen. Eine Korpusanalyse englischer und deutscher Reiseführer. – Frankfurt am Main [u.a.] : Lang , 2003, 337 S.

ДИСКУРСИВНЫЕ СЛОВА В НЕМЕЦКОЙ РАЗГОВОРНОЙ РЕЧИ

А. Груздева
5 курс, филологический факультет
Научный руководитель – **проф. А.И. Волокитина**

Дискурсивные слова – явление новое и малоизученное. В нашей работе мы попытались определить инвентарь данного типа слов и их функции в немецкоязычном бытовом дискурсе.